

# EL IRIS

Núm. 5.415

DIARIO CATOLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) lunes 18 de Mayo de 1931

Dirección telegráfica IRIS.  
CIUDADELA

## DE INTERÉS

**Señora:** Sirvase pasar por esta su casa y podrá admirar para su niño y niña una bonita y selecta colección de calzados de todas clases que puedo ofrecer a Vd. a precios sin competencia.

**Caballero:** A Vd. también le alcanza esta ventajosa oferta, y por lo tanto tendré mucho gusto en servirle las mejores calidades a los más reducidos precios.

**Sebastián Casanovas.-Conquistador, 88**

### Gandhi y los misioneros

Vuelve a agitarse la cuestión de la India. Ahora es Gandhi el que se mueve, como tantas veces, y por asuntos religiosos. Fanático, intransigente, inaccesible a la razón y a la prudencia que debe presidir los actos de los hombres que llegan a distinguirse por algo, Gandhi ha emprendido una senda demasiado espinosa. No hay problema más difícil y delicado que el religioso donde hay varias confesiones dispares como en la India y en otros puntos donde la civilización cristiana ha tratado de salvar a los pueblos, redimiéndolos de la pesada carga de una fé supersticiosa que responde a tradiciones del país que los tiene esclavizados en el error y en la ignorancia.

Gandhi la emprende ahora con los misioneros extranjeros, católicos y protestantes que han conseguido hacer tantos miles de prosélitos. Gandhi no está conforme con el proselitismo religioso que realizan tales misioneros. El mahatma, ha dicho, en efecto que él aceptará y agradecerá a los misioneros que trabajen en la India haciendo obra social o humanitaria en el pueblo, pero que él pedirá que sean expulsados del país a los que realicen obra de catequesis.

Lo manifestado por Gandhi ha disgustado, no sólo a los misioneros, que no pueden prescindir de sus trabajos, sino también a los cristianos de la India que son ya muchos millares y que tienen un gran afecto a los que les han abier-

to los ojos a la luz del Evangelio, porque con la fé, han recibido los beneficios de una vida social más conforme con su dignidad de hombres que los que tenían antes, ahorrados por la política religiosa de las castas indias.

Gandhi, lleno de prejuicios acerca de los misioneros no comprende que estos han hecho por la obra de la civilización del país indio mucho más que toda la intelectualidad hindu. Si hoy quiere sacudir la India el yugo de la Metrópoli es porque se considera capacitada para vivir con independencia, y ese progreso adquirido, tanto en el orden material como en el moral, no se debe sino a la constante predicación de los religiosos ingleses, que les han dado más que nociones de agricultura y de industria; les han indicado medios de redimirse de la ignominiosa esclavitud de las castas, y han encontrado la verdadera libertad en la propaganda de los altos ideales del Cristianismo.

Gandhi en este respecto está equivocado. Espíritu asequible a concertar planes de Gobierno con el virrey, no ve o no quiere ver que los misioneros, contra los que se ha manifestado en sus últimas declaraciones, serían los que más contribuirían a pacificar las almas y a llevar por buen camino las negociaciones para que la India fuera un país próspero, feliz e independiente, y protegido, a la vez, por su antigua Metrópoli.

A. NOABAL CRESAD.

Londres, 21 Abril 1931.

### Las virtudes de las naranjas

El dorado frutó, merece del doctor R. Girard, los conceptos siguientes:

¿Qué otra fruta más sana, más agradable y aceptada en toda edad, puede igualarse a la naranja? No existe ninguna otra que pueda ser más recomendada para el buen funcionamiento del organismo, para luchar contra la intoxicación alimenticia, tan difícil de evitar en nuestra época. En mayor o menor grado, todos estamos agotados o intoxicados; por la intensidad de la vida, por exceso de trabajo o por los placeres; intoxicados por el régimen de alimentación que seguimos; con tanta carne, tantas conservas, tantos alimentos fuertes y muertos, exentos de vitaminas. Consecuencia de todo esto, un artrismo precoz, arenillas, eczema, dispepsias, constipación, etc.

Y lo que le falta al organismo, la naranja se lo suministra, proporcionándole, en primer lugar, esas vitaminas, todavía desconocidas químicamente y fisiológicamente, de gran valor comprobado por la prueba experimental, fisiológica y clínica.

Era ayer que comíamos naranja

por placer, hoy lo hacemos al desayunarnos, a los postres, entre plato y guiso, por motivos de higiene y de salud.

Es esta fruta un alimento sano, necesario, valioso y que actúa como remedio admirable. Carne y jugo son excelentes reguladores de las funciones digestivas, los buenos y útiles factores de la higiene intestinal.

### EDICTO

Por el presente se hace saber que el día 23 del actual, a las 11 de la mañana, se procederá en esta Capitanía del Puerto a la subasta de un bote procedente de hallazgo del mar y de las características siguientes:

Un bote de tingladillo de 4'80 metros eslora precio de licitación 70 pesetas.

Lo que hace público para conocimiento de aquellos a quien pueda convenirle.

Ciudadela, 7 de Mayo de 1931.

El Juez Instructor,  
MARCIAL MORAN.

### TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS JAIME RIPOLL

Rech Condal, 8 y 10  
Teléfono 19.165 -- Barcelona.

Admite toda clase de  
carga para embarcar en el  
motovelero

VANRELL

### ANDRÉS TORRES ANGLADA

Agente Comercial de ventas exclusivo en esta población de la  
Columbia Graphophone Company S. A. E.

Aparatos parlantes portables Viva Tonal.

portables Electro-Radio Columbia.

Discos Eléctricos Regal y Chiquilín.

Radio-Grafonola, Viva Tonal.

Agujas, cepillos, etc.-Precios de Catálogo.

Arroz Granito exquisita clase de los señores  
Ferrer Hermanos, de Valencia.

Jabones de marca acreditada clase Conejo-Jabalí  
de los señores Hijos de E. Barangé, S. A., de  
Barcelona.

Cafés tostados natural, especialidad de las Industrias  
Madriguera, S. A., de Barcelona.

Calle Beato Ramón, 20.-Ciudadela.

# LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo martes día 19 del actual el rápido moto-velero

## SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada Agencia D. Jaime Ripoll, Rech Condal 8 y 10, admite en su almacén bultos para el citado buque y tiene organizado un servicio de recogida a domicilio.



### Locales

#### Religiosas.

Ayer hubo en esta ciudad numerosas fiestas religiosas. Los labradores tuvieron Misa de comunión, en el Rosario, y fiesta solemne con sermón de San Isidro, en la Catedral. Numerosas jóvenes Hijas de María celebraron solemnisima fiesta en la iglesia del Sagrado Corazón, con Misa de comunión, concurrencisima, oficio solemne con sermón y función vespertina. Los jóvenes antiguos alumnos salesianos honraron a María Auxiliadora con su fiesta anual; Misa de comunión, oficio solemne con panegirico y función vespertina en el Santuario. Además asistieron al Rosario matutino y tuvieron fraternal almuerzo y homenaje literario-musical a la celestial Patrona María Auxiliadora. La banda dió un concierto, por la tarde. De manera que fueron centenares de señoritas y de jóvenes que recibieron los santos Sacramentos y dieron demostración elocuente de su fé. Hubo también varias primeras comuniones y muchos vecinos visitaron ayer el Santuario de Monte Toro.

Mucho nos place poder consignar los anteriores datos demostrativos de la piedad de los ciudadelanos y del ambiente religioso que se respira en nuestra querida Ciudadela.

#### Primera comunión.

Ayer, en la iglesia del Sagrado Corazón adjunta al Colegio de la Enseñanza, hicieron su primera comunión las hermanitas Paquita y María Luisa Canut Ruiz. Ofició el M. I. Sr. D. José Planells, Canónigo y familiar del Exmo. y Rdm. señor Obispo, que pronunció hermosa plática de circunstancias. Acompañaron al altar a las inocentes niñas sus padres, familiares de Mahón y amistades de esta ciudad. Todos los asistentes fueron luego obsequiados por la familia Canut-Ruiz con suculento desayuno.

A las referidas niñas, padres y familiares nuestra enhorabuena.

**La fiesta de ayer en el Colegio Salesiano.**  
Los Antiguos Alumnos del Cole-

gio Salesiano celebraron ayer, domingo, su tradicional fiesta anual, con el entusiasmo y animación de siempre.

Por la mañana, aunque se tuvo que suspender el Rosario de la Aurora anunciado, fué muy numeroso el grupo de jóvenes que asistieron a la Misa de Comunión, acercándose a recibir a Jesús Sacramentado. Este fué en realidad el acto mejor del día.

Después de la Misa pasaron la mayor parte de los concurrentes al local social, que ofrece hoy magnífico aspecto, después de la reforma realizada por la Directiva, donde se sirvió desayuno.

Al final del mismo el P. Director dijo breves palabras para exteriorizar su satisfacción por la asistencia de tantos antiguos alumnos a los actos religiosos, animando a todos a permanecer siempre fieles a las creencias aprendidas en el Colegio.

Por la tarde, a las cinco, se dió un concierto frente al Centro, acudiendo mucha gente a pasear por la espaciosa calle.

Después de la función del Mes de María se dió comienzo a la Velada Músico Literaria integrada por varios números todos muy oportunos y bien interpretados, en especial las dos piezas dramática y cómica que fueron muy aplaudidas.

Felicitamos a la Unión de Antiguos Alumnos por su entusiasmo y religiosidad.

#### "Círculo Católico".

Se avisa a todos los socios que mañana, D. m., se celebrará a las 7 y media en la iglesia del Santo Cristo, una misa en sufragio del alma de Don Pablo Franco Gonalons que fué socio de nuestro "Círculo Católico".

Se suplica encarecidamente la asistencia a ese caritativo acto.

#### Del tiempo.

Empiezan ya a verse en el mercado cerezas y nisperos. Nos dicen que en el presente año la cosecha de albaricoques será muy limitada.

En la mañana de ayer llovió un poco. Las lluvias caídas este año son excesivamente escasas.

#### Vapor.

Después del viaje de enlace en la

bahía de Alcudia, ha llegado esta mañana en el vapor correo «Ciudadela», con el pasaje, valija y carga general recibida del vapor procedente de Barcelona.

Esta tarde debe salir para la capital de la provincia.

#### En San Cristóbal.

Los agricultores de San Cristóbal celebraron el viernes la fiesta de San Isidro, labrador, con Misa de comunión muy concurrida; Oficio solemne, que celebró el Muy I. Dr. Juan, Arcipreste y Vicario General; y procesión con la bella y devota imagen del celestial patrón de los labradores. Hizo el panegirico del Santo el Rdo. Sr. D. Pedro Benezam, Pbro., Beneficiado de esta Catedral. La banda de música del pueblo amenizó la fiesta. Todos los actos vieron muy concurridos.

#### Delegado.

El señor Gobernador civil ha sido delegado por el ministro de Estado para que le represente en las fiestas que en honor al gran compositor Chopin han de celebrarse en Mallorca.

#### De prensa.

Hemos recibido el boletín mensual, número de abril, de la Unión Comercial e Industrial de Menorca.

\*\*\*

También ha llegado a nuestra Redacción el número 7 de la hermosa revista de turismo español «Spain», que se publica en New-York. Inserta escogidas vistas de Madrid, Sevilla, Zaragoza, Cataluña y Mallorca.

\*\*\*

«Nuestro Auxilio», órgano de la Obra Salesiana en Menorca, número de mayo, ha visitado también nuestra Redacción. Viene casi todo dedicado a los cultos y fiestas de María Auxiliadora durante el corriente mes.

#### El Retiro Obrero Obligatorio

La Inspección del Retiro Obrero al recordar a los patronos la obligación de inscribir en la Caja Colaboradora, «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» — calle Junqueras n.º 2 — o en sus Sucursales, a todo el personal obrero y empleado que se halle comprendido en el mismo, y la de liquidar las cuotas correspondientes a dicho seguro, ha de encarecer para la rápida tramitación de las operaciones, la puntual presentación de las hojas de movimiento de personal y la liquidación de cuotas en tiempo reglamentario, es decir, mensualmente.

De «Correo de Mallorca»

#### «Del Gobierno civil»

Cumpliendo las reiteradas órdenes del Gobernador Civil señor Carreras, se dió el sábado una batida contra el juego, por las tabernas y cafetines del Ensanche de esta Ciu-

dad, sorprendiendo la policía cuatro partidas en otros tantos distintos cafés, cuyos dueños han sido fuertemente multados, tres de ellos, por ser reincidentes, con 50 pesetas cada uno, y, el cuarto, que toteraba se jugara en su establecimiento el juego de la lotería con cartones, ha sido castigado con la multa de 250 pesetas.

El señor Gobernador nos manifestó que está dispuesto a acabar con las infracciones por el juego, desgraciadamente, según parece, tan arraigado en Mallorca; por lo tanto, se mostrará inflexible con los jugadores obrando contra ellos con toda energía.»

### SANTORAL

Martes, 19.—San Pedro Celestino ob. y Santa Ciriaca.

Día 19.—Sol sale a las 4'32, pónese a las 6'59.—Luna sale a las 5'5 pónese a las 9'54.

### Movimiento demográfico

PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO

Mes de Abril de 1931

#### BAUTISMOS

Día 6.—Margarita Fedelich Taltavull, hija de Juan y de Margarita.

Día 8.—Juan Marqués Bosch, hijo de Bernardo y de Margarita.

Día 12.—Lorenzo Medina Cabrisas, hijo de Manuel y de María.

Día 18.—Catalina Moll Camps, hija de Juan y de Esperanza.

Día 19.—Antonio Cardell Torrent, hijo de Antonio y de Magdalena.

Día 29.—Hermenegildo Pons Morlá, hijo de Juan y de Martina.

#### DEFUNCIONES

Día 21.—Juan Nin Mercadal, párvulo de 1 año, a consecuencia de empiema.—Que no pasó.

Día 25.—D. Andrés Triay Serra, soltero, de 19 años, a consecuencia de infección tuberculosa.—Plaza de Mahón, 4.

#### MATRIMONIOS

Ninguno.

#### Estación Meteorológica de Bajoh

Día 16.—A las ocho

Barómetro . . . . .	757'1
Termómetro a la sombra . . . . .	17'6
Viento . . . . .	Sudoeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Casi cubierto
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUDADELA

Gran surtido de  
**SOMBREROS**  
para señoras, señoritas y niñas  
Precios muy económicos  
Santa Rosalía, 15

# Línea rápida BARCELONA-CIUDADELA-Viceversa

## AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo miércoles día 20 del actual el conocido rápido moto-velero

# VANRELL

admitiendo toda clase de carga general.

**Consignatarios: En Barcelona, Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.**  
**En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.**

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### Un rumor.

Madrid, 17.—18'15

Circula el rumor de que será nombrado director de Marruecos Rafael Suárez.

#### Se disuelven los legionarios.

La Junta suprema del partido nacionalista español, ha publicado en la prensa una nota diciendo que la organización llamada los Legionarios, queda disuelta.

#### El Sr. Luca de Tena y diez monárquicos más han sido procesados.

El juez ha dictado el procesamiento y prisión del Sr. Luca de Tena y otros diez monárquicos detenidos por los sucesos últimos, pidiéndoseles 25.000 pesetas para responder de las costas.

#### Diez millones de pesetas para escuelas en Madrid.

Se ha firmado un decreto por el que se dispone la inversión de diez millones de pesetas para la construcción de nuevos grupos escolares en Madrid con la cooperación del Ayuntamiento.

Dicha suma se distribuirá en cuatro anualidades en la forma siguiente: un millón de pesetas con cargo al capítulo 26, artículo 1.º, concepto único, del vigente presupuesto de Instrucción pública, y tres millones en cada uno de los años 32, 33 y 34.

#### El traslado del Cristo de Medinaceli.

Se ha verificado el traslado del Cristo de Medinaceli desde la iglesia de Jesús, donde se veneraba, al palacio del duque de Medinaceli, por deseo de éste, en previsión de que pudiera sufrir daño a con-

secuencia de algún acto reprobable.

Dieron escolta a la imagen durante su traslado fuerzas de infantería.

El citado aristócrata, que dió cobijo en su morada a un crecido número de religiosas exclaustradas, se mostró dispuesto ante algunas personas a no tolerar la menor ofensa a la imagen.

### De Marruecos

#### Banquete a Sanjurjo.

En el Casino Militar se celebró un «lunch» ofrecido por la Asociación de la Prensa a su presidente honorario, general Sanjurjo. Asistieron las autoridades y numerosos periodistas.

Ofreció el agasajo el presidente de la Asociación, D. Jaime Tur, el cual recordó la actuación gloriosa de Sanjurjo durante la campaña. Sanjurjo facilitó grandemente la labor informativa en aquella época, y por ello se le nombró presidente honorario.

Añadió que Sanjurjo ha laborado siempre como soldado por la patria, la cual le debe un homenaje de gratitud, especialmente por el glorioso desembarco de Alhucemas. Estudió la vida militar del alto comisario, y dijo que Melilla ve siempre en él a su más alto protector y España a su más insigne y popular caudillo en África.

Le contestó Sanjurjo emocionado, expresando su gratitud a la Prensa, que ha sido su mejor colaboradora para cosechar laureles a la patria.

Añadió que la Prensa le había dedicado tanto elogio, que había hecho de él un personaje siendo tan poca cosa.

## Calzados Selectos y Económicos

Conquistador, 4

Esta Casa además de los Calzados Marca FERM de lona con piso de crepé, vende clases para niño, caballero y señora, a precios verdaderamente reducidos.

### Del extranjero

#### Son deportados a Guinea y Cabo Verde numerosos políticos.

Continúan llegando a Lisboa, fuerzas de las que fueron a dominar la sublevación. Es esperado el ministro de Marina. El jefe del Estado irá a saludarle a bordo. Después se efectuará una parada militar en la avenida de la Libertad.

Para Cabo Verde han salido tres trasportes con deportados políticos y para Guinea un crucero.

#### Llega a Nueva York el embajador de España.

Ha llegado a Nueva York D. Salvador de Madariaga, quien fué recibido por numerosos amigos.

El Sr. Madariaga ha asistido a un banquete organizado en su honor por el Club Universitario Femenino, bajo los auspicios de la Unión internacional de Estudiantes.

#### Inglaterra ante los comunistas.

Contestando a Sir Austin Chamberlain, quien en la Cámara de los Comunes ha llamado la atención sobre los anunciados planes de la Internacional Comunista y de la Trade Unión Roja Internacional a fin de fomentar la revolución en la Gran Bretaña y en la India, el primer ministro ha dicho que esperaba que se confirmasen estas noticias con el objeto de poder tomar las oportunas medidas para reprimir cualquier movimiento.

El Gobierno no toleraría ninguna interferencia en las cuestiones interiores tanto de Inglaterra como de cualquier otra parte del Imperio.

Cualquier intento sería reprimido inmediatamente.

PRENSA ASOCIADA.



## ÓPTICA

Rápido despacho de recetas de los Sres. Oculistas.

Nuevos modelos de monturas.

— GAFAS Y LENTES SOL —  
Cristales neutros y graduados.

Joyería DELFIN

ALFONSO III, 60

## MISCELANEAS

### EN LA COMISARÍA

—Usted le ha pegado una trompada al señor. Son treinta pesetas de multa.

—Muy bien — contesta flemáticamente el agresor—. Aquí tiene un billete de ciento.

—Es que no tengo cambio.

—No importa. Guárdese las cien. A la salida tendré el gusto de darle al señor dos trompadas más.

### OCURRENCIA

Abogando en pro de la mujer, decía una en un caluroso discurso:

—¿Dónde, señores, estaría el hombre si no fuera por la mujer?

—Yo lo sé—contestó uno.

—¿Dónde?, diga.

—Pues, señora... estaría... en el paraíso.



N. GONALONS, S. EN C.  
Banca — Giros — Valores — Cambios



## MAQUINARIA EN GENERAL

Motores marinos, bombas de todas clases, norias de varios sistemas, máquinas y aparatos para todos los trabajos agrícolas, órganos para transmisiones modernas, motores eléctricos, diábolos, ventiladores, aspiradores y demás material eléctrico, baterías NIFE (sin ácido ni plomo) para todas las aplicaciones, etc.—Cualquier artículo de maquinaria y sus accesorios, puede Vd. adquirirlo a precio ventajoso y con plena garantía de perfecto resultado en la casa.

G. J. ORFILA

Pintor Calbo, 13, MAHÓN.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1931

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Mayo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Mayo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona el 21 de Mayo, de Valencia el 22, de Málaga el 24 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 21 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

#### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . 1'50 Ptas.  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . 2'50  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . 0'35  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . 2'50  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . 4'00  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . 0'60  
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

#### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

#### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . 3'75  
De 4 a 6 inserciones . . . 6'00  
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

#### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

#### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

#### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . 25'00  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

#### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . 50'00 Ptas.  
Media página . . . 35'00  
Un cuarto de página . . 20'00  
ancho de una columna 5'00

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

### Fábrica de Jabones

# LA GALIA

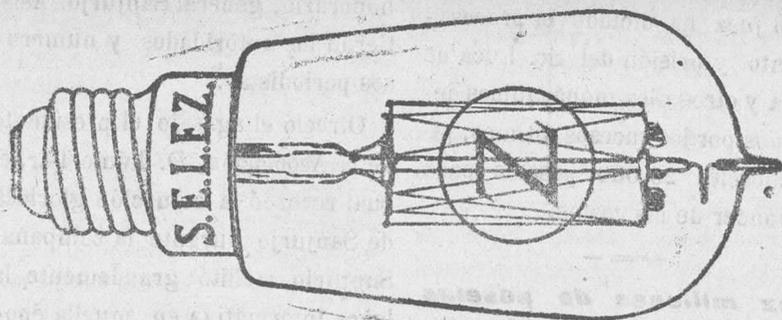
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas  
Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Píldora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

**Puramente Vegetales. Siempre eficaces.**  
*Curan Estreñimientos crónicos.*

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericias, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Unicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Acérrese grabado a los ojos y se verá entrar la píldora en la boca.